



Grand Prix ogólnopolskiego festiwalu dla chóru „Animato” z Pawłowic



Czytaj na str. 6

Pawłowicki chór zachwycił jury Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastoralek w Będzinie perfekcyjnym wykonaniem, intonacją i bardzo dobrą interpretacją wykonywanych utworów.

W NUMERZE

3

Słowo wójta na 2010 rok

4

Uchwalono budżet gminy
- patrz wkładka

5

Rekordowa ilość urodzeń

8

Gdzie w nocy do lekarza?

8

Dzieci uczą się pierwszej pomocy

Zimowe zabawy na śniegu



Czytaj na str. 7

Przedszkolaki z Golasowic bardzo chętnie wychodzą na podwórkę, zwłaszcza teraz, kiedy plac zabaw przykryła warstwa białego puchu.

Prawie jak w Sopocie!

PAWŁOWICE

Pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury już teraz zastanawiają się jak uatrakcyjnić niedzielne koncerty w parku. Pojawił się pomysł wybudowania muszli koncertowej.

– Trzy lata organizowania koncertów w parku pokazały, że istnieje potrzeba stworzenia bardziej profesjonalnych warunków dla występujących

tutaj muzyków – mówi Marek Lucjan z Gminnego Ośrodka Kultury. Na samym środku parku, w miejscu, gdzie znajduje się drewniany podest, ma powstać muszla koncertowa z prawdziwego zdarzenia. Scena ma być zadaszona i zbudowana na solidnej konstrukcji.

Pierwszy koncert w nowym miejscu planowany jest 28 czerwca. Wtedy rozpocznie się czwarta edycja koncertów niedzielnych w parku. – W tym roku znowu zagospodarzą w naszej

gminie ciekawe zespoły kameralne i instrumentalni. Dzięki profesjonalnej scenie koncerty zyskają prestiż, a słuchacze na pewno docenią lepszą jakość dźwięku – uważa szef GOK-u.

Nowa muszla będzie w przyszłości bardzo dobrym miejscem na koncerty plenerowe. W profesjonalnych warunkach zespoły będą chętnie się prezentować, a mieszkańcy jeszcze z większą przyjemnością będą w koncertach uczestniczyć. Inwestycja ma być realizowana ze środków budżetu gminy i Lokalnej Grupy Działania. bs

Nowoczesne mieszkania pod lasem

PAWŁOWICE

Tak reklamowane są pierwsze mieszkania deweloperskie, które powstają w gminie Pawłowice.

Przedsiębiorstwo Budowlane DAK z Goczałkowic przystąpiło do budowy budynku mieszkalnego wielorodzinnego na rogu ulic Kruczej i Polnej w Pawłowicach.

Budynek będzie posiadał trzy kondygnacje po 12 mieszkań każda. Cena za m kw. wynosi 3.450 zł. – Inwestycja będzie kosztowała kilka milionów złotych – podkreśla współwłaściciel firmy. – Pierwszy segment będzie gotowy do września tego roku, a kolejny wiosną 2011.

Budynek składa się z dwóch połączonych ze sobą segmentów, mających niezależne wejścia i klatki schodowe. Wejście do segmentu A będzie znajdować się od ul. Kruczej, a do segmentu B – od strony ul. Polnej.

Na parterze budynku przewidziane są pomieszczenia do wynajęcia na usługi, w piwnicy będą znajdować się komórki dla lokatorów i pomieszczenia techniczne, natomiast na trzech piętrach zostaną ulokowane mieszkania o powierzchni od 30 do 90 metrów

kw. – Mamy w swojej ofercie kawalerki, mieszkania dla rodzin, ale również apartamenty z kominkiem dla najbardziej wymagających – dodaje.

Przy budynku będzie się znajdować

parking, plac zabaw dla dzieci, a cały obiekt zostanie dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Mimo iż budowa dopiero się rozpoczęła i jeszcze trochę potrwa, znaczna część mieszkańców znalazła już swoich nabywców. bs



Pawłowice przeżywają budowlany boom

Nasza gmina jest wciąż atrakcyjnym terenem do zamieszkania. W zeszłym roku wydano 62 pozwolenia na budowę nowych budynków mieszkalnych oraz 78 na inne obiekty, w tym 15 na budynki usługowe, gospodarcze i garaże.

To nieco więcej niż w zeszłym roku, kiedy to wydano 54 pozwolenia na budowę budynków mieszkalnych, ale mniej niż w 2007 roku, kiedy to boom w budownictwie osiągnął swój szczyt.

Przyczyną tego stanu rzeczy jest dobra koniunktura panująca na rynku nierucho-

mości przez ostatnich kilka lat. Coraz więcej osób buduje nowe domy, a architekci i biura projektowe mają ręce pełne roboty. W naszej gminie najwięcej nowych domów powstaje w Pielgrzymowicach (18), Pawłowicach (13), Warszawicach (12) i Golasowicach (10). Pozwolenia na budowę wydano również dla inwestycji realizowanych w Pniówku (5), Jarząbkowicach i Krzyżowicach (po 2).

W ubiegłym roku do użytkowania zgłoszono 43 budynki mieszkalne, to mniej niż w 2008 roku (67 domów), który był pod tym względem wyjątkowy. – Mieszkańcy chcieli uniknąć opłat za świadectwa energetyczne, które

wtedy miały zacząć obowiązywać, i starali się zakończyć budowę do końca roku – tłumaczy pracownicy Urzędu Gminy.

W tym roku takim „przyśpieszczem” budowy okazały się dopłaty do wymiany kotła. Ponieważ od 1 stycznia 2010 roku gmina nie ma możliwości prawnej przyznawania dofinansowania do wymiany pieca, ludzie bardzo się spieszyli, aby zakończyć budowę i złożyć wnioski do końca grudnia 2009. – W ostatnim kwartale złożono 46 wniosków, podczas gdy w ciągu całego 2009 roku 73 – wyjaśnia Wojciech Bazgier z UG. – Aż 60 wniosków dotyczyło dopłat do nowych budynków. bs

Segregacja po zmianach

Już od pół roku w naszej gminie segregacja odpadów przeprowadzana jest na nowych zasadach.

Od lipca zbiórkę odpadów segregowanych na terenie gminy Pawłowice realizują firmy wywożące kubły z odpadami komunalnymi zmieszany. Jak wygląda to w praktyce? Większość firm utrzymała bezpłatną zbiórkę odpadów segregowanych pod warunkiem podpisania z nimi umowy

na wywóz odpadów komunalnych. Firmy, które wprowadziły opłaty za odbiór odpadów segregowanych, w większości utraciły swoich klientów – podpisali oni umowy z firmami konkurencyjnymi. Nie sprawdziły się obawy dotyczące wprowadzenia znaczących podwyżek cen za odbiór odpadów komunalnych. Średnia podwyżka wyniosła ok. 5 proc. w przypadku pojemnika 120-litrowego, co daje wzrost ceny o około 1 złoty.

Każda firma powiadomiła już swoich klientów o terminach zbiórek odpadów segregowanych w 2010 roku. Harmonogram zbiórek jest również dostępny na stronie www.pawlowice.pl.

W razie jakichkolwiek zapytań w związku ze zbiórką odpadów segregowanych, informacji udzielają pracownicy Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa pod nr tel. 032 47 56 338.

Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa
Urzędu Gminy Pawłowice

Słowo wójta na 2010 rok

Szanowni Czytelnicy, Mieszkańcy Gminy Pawłowice!



Cieszę się, że spokojnie przeszliśmy przez 2009 rok. Myślę, że wspólne działania, w jakie angażowali się mieszkańcy, przedsta-

wiciele stowarzyszeń i organizacji, sołtysi, rady sołeckie, radni oraz pracownicy urzędu podniosły jakość życia w naszej gminie.

Z roku na rok obserwuję coraz większą aktywność naszych mieszkańców, którzy chętnie dzielą się swoimi spostrzeżeniami, uwagami i pomysłami na poprawę funkcjonowania gminy. Cieszy mnie i z pewnością pomaga w zarządzaniu gminą.

Dowodem stabilności, ciągłego rozwoju i atrakcyjności naszej gminy jest wzrost przedsiębiorczości i budownictwa jednorodzinnego. W 2009 roku w naszej gminie zarejestrowano blisko 30 nowych firm, do użytku oddano 43 nowe domy i wydano aż 62 pozwolenia na budowę. Takie wskaźniki zawsze cieszą, szczególnie, że podąża za nimi dodatni przyrost naturalny i niska stopa bezrobocia.

Do osiągnięć 2009 roku zaliczam m. in. podniesienie jakości utrzymania dróg. W naszej gestii leży już nie tylko utrzymanie dróg gminnych, ale i powiatowych, a w tym roku dołączą również drogi wojewódzkie. Będziemy sami nadzorować wykaszanie, wycinkę drzew, malowanie pasów i utrzymanie czystości, bo chcemy, aby wszystkie ulice przecinające gminę były utrzymane na tym samym poziomie. Osiągnięciem jest również przeniesienie hot spotów w centrum Pawłowic, a więc miejsc bezpłatnego dostępu do Internetu. Cieszy mnie widok młodych ludzi, którzy w parku czy na rynku wyciągają swoje laptopy i telefony komórkowe, aby znaleźć potrzebne informacje. Podobają mi się również pomysły świątecznego oświetlenia nie tylko centrum Pawłowic ale i poszczególnych sołectw. W kolejnych latach będziemy kontynuować te działania.

W dziedzinie inwestycji miniony rok upłynął przede wszystkim na robotach drogowych, na które wydaliśmy ok. 10 mln złotych. Nowe, wyremontowane drogi powstały w każdym sołectwie. Wśród nich warto wymienić ul. Krótką w Warszowicach, którą wyremontowaliśmy ze środków pochodzących z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Jesteśmy jedną z niewielu gmin, która skutecznie korzysta z oferowanych możliwości. W roku 2010 również będziemy korzystać z dofinansowań w ramach tzw. schetynówek i wyremontujemy ul. Ruptawską w Pielgrzymowicach, a poza tym ul. Pszczyńską w Warszowicach, ul. Kasztanową w Jarząbkow-

wicach, ul. Dąbrowskiej w Golasowicach i inne. Drugim dużym i kosztownym zadaniem inwestycyjnym była budowa kanalizacji i rozpoczęcie modernizacji oczyszczalni ścieków. Jeżeli chodzi o prace związane z budową sieci, jesteśmy na finiszu. Do skanalizowania pozostały jeszcze Jarząbkowice i część Pielgrzymowic. Również oczyszczalnia powoli zmienia swoje oblicze. W tym roku przekroczymy półmetek zaplanowanych prac. Większa sprawność, lepsza jakość oczyszczonych ścieków i mniejsze koszty eksploatacji to podstawowe efekty, jakie przyniesie inwestycja.

5 stycznia Rada Gminy uchwaliła nowy budżet. Na same tylko zadania inwestycyjne zaplanowaliśmy wydać 15 mln złotych, ale to nie wszystko. Chcemy również pozyskać pieniądze ze źródeł zewnętrznych, planujemy, że będzie to ok. 8 mln złotych. Dzięki pieniądзом z zewnątrz więcej środków będziemy mogli przeznaczyć na inne cele inwestycyjne. Podobnie postąpimy z wszelkimi nadwyżkami, których w 2010 roku też się spodziewamy.

Wśród inwestycji kubaturowych najbardziej wyczekiwaną w 2010 roku zdaje się być przedszkole w Pielgrzymowicach. Wyremontowany budynek przybierze postać staropolskiego dworcu, a przede wszystkim pomieści wszystkie dzieci, które chcą korzystać z opieki przedszkolnej w tym sołectwie. Kończą się również prace przy budowie łącznika pomiędzy szkołą a salą gimnastyczną w Warszowicach. Dobudowana część pozwoli dzieciom korzystać z sali bez wychodzenia na podwórko. W tym roku rozpoczniemy też prace modernizacyjne w ośrodku zdrowia przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Chcemy, aby ten ciekawy architektonicznie obiekt stał się przyjaznym miejscem dla osób starszych, które znajdują tutaj opiekę i towarzystwo. Część budynku będzie przeznaczona dla organizacji młodzieżowych i wolontariuszy z Europy udzielających się w gminnych instytucjach. W przyszłości planujemy utworzyć tutaj centrum współpracy międzynarodowej, które będzie pośredniczyć i koordynować działania związane z międzynarodowymi projektami.

Wiele pomysłów na podniesienie jakości życia w gminie pochodzi od naszych pracowników. Często do idei, które urodzą się w tutejszym urzędzie, udaje się przekonać inne gminy powiatu. Tak było w przypadku informatyzacji. Dzięki Pawłowicom cały powiat pszczyński bierze udział w projektach e-struktura i e-wrota. Informatyzacja to nowoczesny i nowatorski projekt, którego celem jest stworzenie światłowodowej sieci teletechnicznej oraz potężnego wirtualnego centrum informacji dotyczących ziemi pszczyńskiej. Podobnie ma się rzecz z Lokalną Grupą Działania „Ziemia Pszczyńska”. Dzięki stowarzyszeniu, które powstało z inicjatywy naszego pracownika, wszyscy mieszkańcy powiatu mogą sięgnąć po środki unijne na realizację zadań z dziedziny rozwoju przedsiębiorczości, działalności rolniczej czy

kulturalnej. Jako gmina będziemy wnioskować o dotację na projekty odnowy wsi w Gminie Pawłowice. Za unijne pieniądze chcemy uatrakcyjnić i rozbudować tereny rekreacyjne, szczególnie znajdujące się na osiedlu. Planujemy wyremontować osiedlowy deptak, tak, by stał się on główną trasą spacerową i komunikacyjną. Deptak z nowym oświetleniem i zagospodarowaną zielenią połączy miasteczko ruchu drogowego z centrum osiedla. Zagospodarujemy również tereny wokół miasteczka ruchu. Powstanie tutaj plac zabaw dla dzieci i tzw. ścieżka zdrowia z urządzeniami sportowymi, z których będą mogli korzystać dorośli mieszkańcy naszej gminy. Chcemy również rozbudować plac zabaw w pawłowickim parku oraz zbudować muszlę koncertową, w której odbywać się będą letnie koncerty plenerowe.

Rozwijamy się również jako społeczność. Przede wszystkim chętniej korzystamy z funduszy unijnych. W ubiegłym roku międzynarodowe projekty realizowała m. in. szkoła w Golasowicach i młodzież skupiona w Fabryce Inicjatyw, a dzieci z Pielgrzymowic pojechały latem na Węgry. W tym roku w ramach warsztatów curlingu Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach będzie gościło uczniów ze Słowacji. Cieszy mnie również coraz większa świadomość mieszkańców, którzy dużą uwagę zwracają na profilaktykę zdrowotną, czego dowodem jest korzystanie z szerokiej oferty badań profilaktycznych i liczny udział w Dniu Promocji Zdrowia. Również świadomość ekologiczna stoi na wysokim poziomie. Przyznam, że miałem pewne obawy związane z wprowadzeniem w 2009 roku zmian organizacyjnych w segregacyjnej zbiórce odpadów. Okazało się jednak, że nowe zasady nie zachwiały wypracowaną przez lata metodą. Mieszkańcy chcą i potrafią segregować śmieci, dlatego nasze lasy i pola są zadbane i czyste.

Wszelkie zaangażowanie i osiągnięcia mieszkańców nagradzamy w postaci stypendiów naukowych i sportowych, wyróżnień „Za Zasługi dla Gminy Pawłowice”, „Medalu Wojana” i innych nagród przyznawanych w organizowanych konkursach. Grono laureatów tych wyróżnień stale się powiększa. Potrafimy jednak nie tylko zdobywać nagrody i razem pracować, ale również dobrze się bawić. Popularność biesiad i festynów, liczny udział w dożynkach, Dniach Pawłowic i Pikniku Majowym, przedstawienia teatralne i koncerty organizowane zarówno przez instytucje kulturalne, jak i koła gospodyń wiejskich, szkoły, stowarzyszenia i rady sołeckie świadczą o potrzebie wspólnego świętowania i bycia razem.

W tym miejscu chciałbym podziękować radnym naszej gminy, sołtysom, radom sołeckim, kołom gospodyń wiejskich, jednostkom ochotniczych straży pożarnych, stowarzyszeniom, klubom sportowym i innym organizacjom za twórczą, życzliwą współpracę. Mam nadzieję, że kolejne dwanaście miesięcy będzie następnym krokiem na drodze rozwoju naszej gminy, a mieszkańcom przyniesie spełnienie marzeń, wiele radości i osobistych satysfakcji.

Damian Galusek
Wójt Gminy Pawłowice

Budżet jest ambitny i zdominowany przez duże inwestycje

Uchwalono budżet na 2010 rok

Najważniejsze założenia tegorocznego budżetu gminy to przewidywany dochód na poziomie prawie 51 mln zł i wydatki przekraczające 56 milionów. Różnica zostanie pokryta z nadwyżki budżetowej z 2009 roku.

Piętnastoma głosami „za” przyjęto w gminie Pawłowice budżet na 2010 rok. Głosowanie odbyło się podczas pierwszej w tym roku sesji Rady Gminy, 5 stycznia. Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez wszystkie stałe komisje Rady Gminy i Regionalną Izbę Obrachunkową w Katowicach. Tegoroczny budżet gminy może imponować pod względem liczbowym. Dochody zaplanowano bowiem na poziomie prawie 51 mln zł, natomiast na wydatki przewidziano ponad 56 mln zł. Z tej ostatniej puli aż 15 mln zł, czyli 26,5 proc. wydatków ogółem, stanowią wydatki na inwestycje, a 41 mln zł (43,5 proc.) wydatki bieżące. Na dochody budżetu składają się dochody własne, subwencje i dotacje celowe. Planowane dochody własne mają wynosić prawie 33 mln zł (co stanowi 64 proc.) planowanych dochodów ogółem), subwencje – niecałe 15 mln zł (29,2 proc.), a dotacje celowe ponad 3 mln zł (6,8 proc.).

- Tegoroczny budżet napawa optymizmem. W strukturze dochodów liczymy na duże wsparcie środków zewnętrznych, natomiast wśród wydatków sporą sumę zaplanowaliśmy na inwestycje – mówi wójt gminy Damian Galusek.

Do najważniejszych z nich zaliczyć można modernizację budynku przedszkola w Pielgrzymowicach (1,6 mln zł), budowę nowej siedziby Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Krzyżowicach (1,3 mln zł). W tym roku ma się również rozpocząć



Skarbnik gminy Agnieszka Kempny w trakcie omawiania projektu budżetu.

rozbudowa ośrodka zdrowia w Pawłowicach. Ośrodek zostanie zmodernizowany i powiększony o pomieszczenia przewidziane dla mającego tam powstać Centrum Współpracy Międzynarodowej. Inwestycja obejmuje również zagospodarowanie terenu parku. Na ten rok na jej realizację zaplanowano 400 tys. zł. Kolejnym ważnym przedsięwzięciem w przyszłym roku ma być rozbudowa placu zabaw dla dzieci w parku przy ul. Zjednoczenia oraz zagospodarowanie terenu przy Osiedlowym Domu Kultury. Bardzo istotnym punktem przyszłorocznych planów wydatkowych będzie kontynuowanie budowy sieci kanalizacyjnej w sołectwach południowych gminy Pawłowice oraz przebudowanie oczyszczalni ścieków w Krzyżowicach. Na te zadania zaplanowano 2,8 mln i 1,4 mln zł. Spora kwota, bo 5 mln zł wydatkowana zostanie na drogi. Planowane są remonty ul. Pszczyńskiej w Warszowicach, Kasztanowej w Jarząbkowicach, Dąbrowskiej w Golasowicach, Szkolnej w Krzyżowicach, Ruptawskiej w Pielgrzymowicach oraz Wąskiej

w Pawłowicach. Dla poprawy bezpieczeństwa mieszkańców, gmina będzie współfinansować inwestycje realizowane przez Województwo Śląskie (chodnik przy Dr. Wojewódzkiej nr 938 w Golasowicach) oraz przez Starostwo Powiatowe w Pszczynie (ul. Pszczyńska w Warszowicach).

Gmina przeznaczy również środki na budowę e-struktury powiatu pszczyńskiego, dokończenie budowy łącznika przy szkole w Warszowicach, wykonanie groty solnej w Gminnym Ośrodku Sportu oraz zakup samochodu pożarniczego dla jednostki strażackiej. bs

Wybory w Golasowicach

Zapraszamy wszystkich mieszkańców Golasowic na zebranie sprawozdawczo-wyborcze, które odbędzie się w tym sołectwie 3 lutego o godz. 17.00 w sali OSP. Podczas zebrania zostanie przedstawione sprawozdanie Rady Sołectkiej oraz zostaną przeprowadzone wybory nowych członków rady.

Sprawa obwodnicy ciągle aktualna

Mieszkańcom może się wydawać, że temat obwodnicy Pawłowic stanął w miejscu, ze względu na toczącą się procedurę odwoławczą, ale sprawa jest przygotowywana do realizacji na szczeblu wojewódzkim.

Przypomnijmy, że do wydanej w ubiegłym roku przez Wojewodę Śląskiego decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej wpłynęły odwołania w zakresie szerokości wydzielanego pasa terenu przewidzianego pod budowę nowej drogi oraz jej włączenia do DK 81. Obecnie oczekujemy na decyzję Ministra Infrastruktury, który zadecyduje o losie przedmiotowego pozwolenia budowlanego.

Niezależnie od przyszłego stanowiska

Ministerstwa, staraniem Gminy odbyło się w Katowicach spotkanie przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego, Zarządu Dróg Wojewódzkich, Gminy Pawłowice oraz PKP SA. dotyczące wiaduktu kolejowego nad ul. Zjednoczenia. Wyjazd z planowanej obwodnicy w kierunku Wisły i Cieszyna oraz przejazd przez Pawłowice w kierunku Katowic od strony Cieszyna ma się odbywać pod wiaduktem. Zachowanie jego obecnego wymiaru stanowić będzie jednak utrudnienie dla pojazdów o większych gabarytach.

- Obiecująca na spotkaniu okazała się deklaracja wszystkich stron, że celowe jest doprowadzenie w ramach inwestycji do przebudowania obiektu. Powyższy fakt jest tym bardziej zadowalający, że w trakcie procedury projektowej

takiej zgody nie było, mimo wniosku ze strony gminy – mówi wójt gminy Damian Galusek.

Jest to bardzo dobra wiadomość, ze względu na stan techniczny wiaduktu. Kolej w najbliższym czasie zmuszona będzie do wykonania określonego obecnie zakresu robót, który zapewni bezpieczne jego użytkowanie. Staraniem gminy jest, żeby w ramach planowanej inwestycji, połączyć zamierzenia PKP i Województwa Śląskiego, aby możliwym stało się wykonanie funkcjonalnego skrzyżowania obwodnicy z ul. Zjednoczenia. Bez przebudowania wiaduktu przejazd będzie utrudniony.

Obecnie oczekiwana jest akceptacja podjętych ustaleń przez centralną jednostkę PKP w Warszawie.

Do 18 tys. zabrakło jednej osoby

Więcej ślubów, więcej urodzeń, ale i więcej zgonów – taki był 2009 rok pod względem demograficznym w gminie Pawłowice.

Urząd Stanu Cywilnego podsumował ubiegły rok. Jak wynika z przygotowanych statystyk na koniec 2009 roku gmina liczyła 17.999 mieszkańców. To nieco mniej niż cztery lata temu, kiedy to było nas 18.038, ale i tak więcej niż w trzech ostatnich latach.

Jak wskazuje ewidencja ludności, najwięcej osób zamieszkało na stałe w Golasowicach. Liczba ludności tego sołectwa zwiększyła się aż o 47 osób. Na drugim miejscu są Warszawice (41 osób więcej), a na trzecie miejsce spadły Pielgrzymowice, które do tej pory dominowały w naszej statystyce. Liczba mieszkańców uległa tam zwiększeniu o 37 osób. Jedynymi sołectwami, które zanotowały spadek liczby mieszkańców, są Pawłowice i Pniówek. W pierwszym z tych sołectw ubyło 85 mieszkańców, a w drugim – 3.

Inne dane mówią o tym, że w ubiegłym roku na ślubnym kobiercu stanęło 166 par, o 4 więcej niż rok wcześniej. Urodziło

się 238 dzieci, o siedem więcej niż w 2008 roku. Zmarło 131 mieszkańców, podczas gdy dwa lata temu na wieczny spoczynek odeszło 110 osób.

Zmianę liczby mieszkańców w poszczególnych sołectwach na przestrzeni ostatnich lat oraz liczbę małżeństw, urodzeń i zgonów przedstawiają tabelki. bs

Stan ludności w poszczególnych sołectwach gminy					
	2005	2006	2007	2008	2009
Jarząbkowice	609	616	627	633	635
Golasowice	1.210	1.214	1.213	1.235	1.282
Pielgrzymowice	2.341	2.395	2.433	2.488	2.525
Krzyżowice	1.028	1.037	1.041	1.034	1.035
Warszowice	1.777	1.795	1.815	1.843	1.884
Pniówek	548	539	532	539	536
Pawłowice	10.137	9.945	9.890	9.847	9.762
Razem pobyt stały	17.650	17.541	17.551	17.619	17.659
Pobyt czasowy	388	355	363	354	340
RAZEM	18.038	17.896	17.914	17.973	17.999

	Urodzenia Śluby Zgony			2009 rok w sołectwach		
	Urodzenia	Śluby	Zgony	Urodzenia	Zgony	
2002	139	101	78			
2003	158	104	87			
2004	188	118	119			
2005	189	128	90			
2006	202	147	128			
2007	214	154	127			
2008	231	162	110			
2009	238	166	131			
				Pawłowice	128	45
				Warszowice	25	21
				Golasowice	11	5
				Krzyżowice	20	13
				Pniówek	8	4
				Jarząbkowice	11	9
				Pielgrzymowice	35	34

Rekordowa ilość urodzeń!

Ciągle na plusie

- Mamy nowy rekord! - oznajmili pracownicy Urzędu Stanu Cywilnego w Pawłowicach, rejestrujący nowych mieszkańców gminy. Statystyki podają, że w ubiegłym roku w naszej gminie przyszło na świat 238 noworodków. Jest to najwięcej na przestrzeni ostatnich lat.

W Pawłowicach rodzi się rekordowa liczba dzieci. Na koniec roku w Urzędzie Gminy zgłoszono 238 urodzeń. O siedem więcej niż rok wcześniej. Po spadku liczby narodzin w latach 90. od 2000 roku w Pawłowicach rośnie liczba nowo narodzonych dzieci. – *To w głównej mierze dlatego, że młode pokolenie mieszkańców naszej gminy, które samo przyszło na świat w okresie wyżu demograficznego lat 80., zaczęło zakładać rodziny* – mówi Jadwiga Pękal z Ewidencji Ludności. Już w 2006 roku liczba narodzin przekroczyła 200. W 2007 gminie przybyło 214 malutkich pawłowiczank. Rok później na świat przyszło 231 maluchów.

To, że w 2009 roku i ten rekord zostanie pobity, urzędnicy podejrzewali już latem. – *Najwięcej dzieci urodziło się w pierwszym półroczu. W ciągu siedmiu miesięcy 2009 roku w naszej gminie urodziło się tyle samo dzieci,*

co w całym 2003 roku – tłumaczy Jadwiga Pękal. – Szczęśliwi rodzice powitali aż 158 maluszków. Najwięcej małych pawłowiczank przyszło na świat w kwietniu (28) i w maju (27).

Wzrost narodzin obserwowany jest w całym kraju. Zdaniem demografów będzie tak jeszcze przez co najmniej kilka lat. Na potomstwo decydują się bowiem nie tylko panie z wyżu demograficznego z lat 80., ale również kobiety w wieku powyżej 35 lat. Nie ma jednak co liczyć na poprawę sytuacji demograficznej naszego kraju. Pomimo kolejnych rekordów narodzin, w Polsce i tak pozostanie ujemny przyrost naturalny. Żeby zapewnić naturalną wymianę pokoleniową, statystyczna pawłowiczanka musiałaby rodzić ponad dwójkę dzieci. Do naturalnej odnowy pokoleń dochodzi bowiem dopiero przy wskaźniku 2,07 (w naszym kraju wynosi on 1,2).

Pierwszym pawłowiczankiem 2009 roku został Jakub Golda. Chłopczyk urodził się 1 stycznia i jest synem Katarzyny i Ireneusza z Pawłowic.

Jakub jest jednym z 117 chłopców, którzy pojawili się na świecie w 2009 roku. Ubiegły rok należał do dziewczynek, których przybyło 121. bs

Dowód bez opłat

Urząd Gminy Pawłowice, Referat Spraw Obywatelskich informuje, że, zgodnie z nową ustawą, od 1 stycznia 2010r. dowód osobisty będzie wydawany bez opłaty.

Julia i Jakub wybierane najczęściej

Najpopularniejszymi imionami wybranymi w naszej gminie w 2009 roku dla chłopców były: Jakub, Bartosz, Szymon, Patryk, Oliwier, Michał i Łukasz. Na pierwszym miejscu w rankingu popularności imion żeńskich była z kolei Julia. Za nią w pierwszej ósemce uplasowały się: Wiktoria, Natalia, Maja, Hanna, Zofia, Weronika i Martyna. Ale w Pawłowicach będzie moż-

na spotkać w piaskownicy na przykład Milana, Witalisa, Mirona, Luisę i Izabellę.

– *Na imiona też obowiązują mody i widać, że mieszkańcy lubią seriale* – mówi Małgorzata Sklanny, zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. – *Nie wszyscy jednak decydują się na popularne imiona. Obserwujemy powrót do starych imion, jak Franciszek czy Antoni.*

Sabina Bartecka

Grand Prix ogólnopolskiego festiwalu dla chóru „Animato” z Pawłowic

Chór kameralny „Animato”, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury, zdobył Grand Prix 16. edycji organizowanego w Będzinie Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek.

To najbardziej znaczące osiągnięcie pawłowickiego chóru w największej tego typu imprezie w Polsce. W tym roku przesłuchania do festiwalu odbyły się w 31 ośrodkach w całej Polsce i dwóch na Ukrainie. Zgłosiło się łącznie ponad 20 tys. osób, z których wyłoniono 127 laureatów. Finalistów oceniało jury pod przewodnictwem prof. Ryszarda Handke z Akademii Muzycznej w Poznaniu.

Chór kameralny „Animato”, działający pod kierunkiem Małgorzaty Lucjan, okazał się najlepszym wykonawcą spośród 26 chórów, 5 scholi, 24 zespołów wokalnych, 14 zespołów wokально-instrumentalnych, 9 duetów oraz 49 solistów (łącznie 1647 osób).

- *Wiedzieliśmy, że dobrze wypadliśmy i spodziewaliśmy się dobrego miejsca, ale do głowy nam nie przyszło, że zdobędziemy Grand Prix festiwalu* – opowiada Przemysław Poloczek, członek chóru.

Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastorałek im. ks. Kazimierza Szwarlika jest wyjątkowym przedsięwzięciem, gdyż w konkursie mogą wystartować zarówno soliści, duety, zespoły, jak i chóry działające w szkołach, domach kultury, parafiach, a także osoby niezrzeszone – jednym słowem wszyscy, którzy chcą kolędownić. Jedynym ograniczeniem jest wiek: powyżej 7 lat. Zadaniem uczestników jest zaprezentowanie trzech dowolnie wybranych kolęd lub pastorałek. Animato wykonało kolędy „Pospieszcie, pastuszek”, „Chrystus Pan się narodził” oraz

„Ogłaszamy dziś nowinę”.

Nasz zespół zachwycił jury konkursu perfekcyjnym wykonaniem, intonacją i nienaganną interpretacją wykonywanych utworów. Festiwalowe Grand Prix oraz nagrodę 5 tys. zł, ufundowaną przez prezydenta miasta Będzina, członkowie „Animato” odebrali 10 stycznia podczas koncertu galowego w Sanktuarium Polskiej Golgoty Wschodu w będzińskiej dzielnicy Syberka. Zespół zdobył już wiele nagród, jednakże zwycięstwo w Będzinie jest jego najbardziej prestiżowym osiągnięciem.

Ok. 20-osobowy chór działa w Pawłowicach od 15 lat. Jego dyrygentką od chwili powstania jest Małgorzata Lucjan. Zespół zdobył już wiele nagród – m.in. I miejsce podczas XVII Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego „Musica Sacra” w Namestowie na Słowacji w 2007 roku oraz II miejsce podczas ubiegłorocznego Ogólnopolskiego Festiwalu Legnica Cantat.

- *Bardzo się cieszymy z tego wyróżnienia. Początek 2010 roku okazał się dla nas wyjątkowo radosny* – przyznaje Małgorzata Lucjan. - *Dzień po dniu spotykają nas mile niespodzianki. Właśnie wczoraj otrzymaliśmy paczkę z dwudziestoma płytami (dla każdego członka Animato) z materiałem muzycznym zrealizowanym przez nas wspólnie z Joseph – Joachim Sinfoniorchester oraz chórem Clazz podczas naszego pobytu w Hanowerze w listopadzie 2008 roku. Płyta z oratorium Michaela Tippeta została profesjonalnie przygotowana i można ją kupić w sklepach na terenie Niemiec.*

Nasi mieszkańcy będą mieli okazję posłuchać hanowerskiego chóru w październiku. Ma on złożyć rewizytę i będzie występował przed pawłowicką publicznością. Natomiast



Nagrodą za Grand Prix było 5000 zł.

już w lutym chór planuje nagrać płytę z kolędami, a następnie rozpocząć przygotowania do wykonania Pasji w kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach. „Animato” chce w ten sposób kontynuować piękną tradycję zapoczątkowaną przez chór parafialny. bs

Skład chóru Animato w czasie konkursu: Marek Bebak, Edyta Jabłońska, Monika Janecka-Wardak, Mateusz Kukuła, Marta Lucjan, Marta Lomozik, Maria Lomozik, Stanisław Lomozik, Anna Miech, Nina Mrajca, Martyna Niedziela, Artur Plinta, Arkadiusz Poloczek, Przemysław Poloczek, Agnieszka Staniek, Joanna Trzaskalik, Jacek Frysz, Janusz Trzaskalik, Wojciech Wawrzyczek, Magdalena Wowra, Jadwiga Trzaskal. Małgorzata Lucjan - dyrygent.

Sami przygotowali stroiki

Bożonarodzeniowe stroiki stanowią piękną dekorację każdego stołu, drzwi, parapetów. Takie dekoracje cieszą oczy i stanowią nieodzowny element świąt.

Osiedlowy Dom Kultury zaprosił mieszkańców do udziału w konkursie na własnoręcznie wykonany stroik. Nowością, wprowadzoną w tym roku, było to, że prace uczestnicy konkursu wykonywali na miejscu z przyniesionych z domu materiałów.

Konkurs cieszył się dużym powodzeniem. Powstały oryginalne stroiki wykonane z naturalnych gałązek, w formie wieńców (do przywieszenia na drzwi lub okna), piramid na stół, bukietów, choinek. - *Gotowe stroiki można kupić w większości sklepów, ale*

taki stworzony własnoręcznie bardziej cieszy – przyznali uczestnicy konkursu. - A ile jest przy tym radości, zabawy i jaka satysfakcja.

I miejsce w grupie przedszkolaków zdobyła Kinga Włodarczyk, wśród uczniów szkół podstawowych najładniejsze stroiki wykonały Nikola Wojtas i Aleksandra Firlej. Nagrodę za I miejsce w kategorii gimnazjalistów otrzymały Dominika Opolka i Monika Beń, za II miejsce: Justyna Witula. W konkursie startowali rów-

nież dorośli, a najbardziej oryginalny stroik wykonał Leszek Młynarczyk. Wyróżniono Jolantę Słaboń.

Sabina Bartecka



Zimowe zabawy na śniegu

- Jest super! Lepimy balwanki, rzucały się śnieżkami i zjeżdżamy z górki na plastikowych jabłuskach - mówi Patrycja Macura z przedszkola w Golasowicach.

Od września obowiązuje w przedszkolach nowa podstawa programowa, zgodnie z którą przedszkolaki obowiązkowo powinny spędzać co najmniej godzinę dziennie na świeżym powietrzu. - Dzieci mają przebywać w ogrodzie przedszkolnym, na boisku, w parku

itp. co najmniej 1/5 czasu (w przypadku młodszych dzieci 1/4 czasu) - mówi Teresa Pietkun z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach. - W praktyce oznacza to, że jeśli dziecko jest pięć godzin w przedszkolu, jedną powinno spędzić na świeżym powietrzu, a z dziesięciu godzin spędzonych w przedszkolu - przez dwie powinno być na zewnątrz.

Jak to wygląda w praktyce? - Z reguły wychodzimy każdego dnia, a nawet dwa razy dziennie - mówi Ewa Kaul, nauczycielka



przedszkola. - Przedszkolą jest jedynie ulewny deszcz czy mróz poniżej 10 stopni Celsjusza.

Dzieci mają ogromną potrzebę ruchu i chęć poznawania świata. Staramy się sprostać tym potrzebom, niezależnie od pogody. W czasie deszczu można przecież obserwować spadające krople.

Zalecenia wypracowania dzieci na dwór już od dawna obowiązują

w innych krajach europejskich. W Norwegii przedszkolaki przebywają co najmniej dwie godziny dziennie na powietrzu bez względu na pogodę, w Szwecji mają nawet w przedszkolu dodatkowy komplet ubrań przeciwdeszczowych wraz z kaloszami.

W przedszkolu efekty codziennego dotleniania dzieci są już widoczne. - Mniej chorują, a świeże powietrze znakomicie wpływa na ich samopoczucie - uważa Teresa Pietkun. - Po za tym dzieci z przyjemnością wychodzą na dwór. Bardzo chętnie spacerują, bawią się na placu zabaw, uczestniczą w przygotowanych dla nich zajęciach.

- To ich żywioł, zwłaszcza teraz, kiedy jest tak dużo śniegu. Wciąż pytają, kiedy pójdziemy na podwórko - dodaje druga z nauczycielek.

Sabina Bardecka

Aerobik w Krzyżowicach

Stowarzyszenie „Aktywne kobiety na rzecz rozwoju wsi” zaprasza wszystkie chętne panie na zajęcia z aerobiku, które od stycznia do kwietnia będą odbywać się w sali gimnastycznej szkoły w Krzyżowicach. Pieniądze na organizację zajęć pochodzą z dotacji, którą stowarzyszenie otrzymało z budżetu gminy. Zapisy przyjmuje prezes stowarzyszenia pani Beata Wala pod nr tel. 608 246 554.

Śnieg sprawia kłopoty głównie kierowcom

Niektórzy czekali na nią z niecierpliwością, inni mieli nadzieję, że jednak w tym roku nas omiśnie... Chodzi oczywiście o zimę. Jednak przyszła i zasypała naszą gminę śniegiem. Jest pięknie i białe, ale na drogach zrobiło się niebezpiecznie.

Trudne warunki atmosferyczne każdego roku są sprawdzianem dla drogowców i służb odpowiadających za akcję „Zima”. Goleoedź, lód przykryty warstwą śniegu - to wszystko sprawia, że na drogach panują trudne warunki.

- Kierowcy są tego świadomi i jeżdżą ostrożniej - informuje aspirant sztabowy Sławomir Gromski z Komisariatu Policji w Pawłowicach. - Mimo złych warunków na drogach jest spokojnie. Nie ma większej liczby wypadków, kierowcy jeżdżą z rozwagą i dostosowują prędkość do warunków panujących na trasach.

Największe utrudnienia w ruchu panowały w naszej gminie w piątek, 8 stycznia, kiedy to na dwupasmówce utworzył się gigantyczny korek. - Zepsuło się auto, a jadący za nim TIR musiał zwolnić i nie zdołał już wjechać pod górę. W sumie w korku utknęło 6 TIR-ów i wiele osobówek. Droga była zapchana od wiaduktu aż do Strumienia. Ruch udało się rozładować dopiero po dobrej godzinie, kiedy

przejechały 4 odsnieżarki - mówi policjant.

- Do końca 2009 roku gmina wydała na akcję „Zima” zaledwie 30 tys. zł, z czego połowę przeznaczono na zakup soli. W tym roku wydatków będzie z pewnością więcej, bo zima twardo trzyma. - na drogi powiatowe otrzymaliśmy 98 tys. zł z budżetu powiatu, a na drogi gminne zaplanowaliśmy 200 tys. zł. Jeżeli to nie wystarczy będziemy wnioskować o więcej - zapewnia Dariusz Kempny, nadzorujący akcję z ramienia Urzędu Gminy. - W ubiegłym roku na odsnieżanie wszystkich dróg podczas całej zimy wydaliśmy 430 tys. zł.

Aby usprawnić akcję w tym roku, wprowadzono osobne zadania. Warszowice nie są już odsnieżane wspólnie z Krzyżowicami i Pniówkiem, a Osiedle ma osobnego wykonawcę. Efekty już widać.

- Na ul. Krótkiej, która w poprzednich latach, bardzo często była kompletnie zasypana i nieprzejezdna, teraz jeździ się bez problemów - mówi mieszkanka Warszowic.

Poprawę widać również na chodnikach. - Od tego roku wszystkie firmy biorące udział w akcji „Zima” muszą posiadać

przy ciągniku dodatkowy wysięgnik, którym usuwany jest śnieg zalegający na chodnikach - mówi pracownik urzędu. - Zabronione jest wjeżdżanie ciężkim sprzętem na chodniki. Jeżeli nie jest możliwe usunięcie śniegu przy pomocy sprzętu, drogowcy mają odsnieżać ręcznie. Pilnują tego nasi inspektorzy.

Nie dla wszystkich mieszkańców zima jest straszna. Starsi mieszkańcy pamiętają ostre i tegie zimy, kiedy przy zasypanych chodnikach tworzyły się wysokie tunele. - 23 lata temu to była dopiero zima - opowiada Józef Kubera z Pawłowic Osiedla. - Było minus 30 stopni i śniegu aż do pasa. A teraz trochę popadało i od razu afera. Moim zdaniem, ludzie zamiast narzekać, powinni wziąć za łopaty i sami odsnieżać. bs



Dzieci uczą się pierwszej pomocy

Nauczycielki SP-2 w Pawłowicach Irena Mikołajec i Ewa Gargol spędziły kilka godzin przy fantomach klatki piersiowej. Uczyły swoich uczniów, jak reagować, gdy na ulicy leżeć będzie nieprzytomna osoba. Pokazywały masaż serca i sztuczne oddychanie.

Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach została wytypowana przez Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy do udziału w programie edukacyjnym „Ratujemy i Uczymy się Ratować”. WOŚP przeszkoliła dwie nauczycielki i dostarczyła szkole pakiet zawierający pięć fantomów, a także potrzebny sprzęt i książki. W pierwszym etapie zajęcia w ramach programu odbywały się w dwóch trzecich klasach. – *Chcemy, aby zasady udzielania pierwszej pomocy poznali wszyscy uczniowie. Najpierw w kursie będą uczestniczyć uczniowie z klas I-III, a następnie ich starsi koledzy* – zapewnia dyrektorka szkoły Zofia Musiał. – *Uważam, że warto poświęcić jedną, dwie, nawet dziesięć lekcji, tyle, ile tylko będzie trzeba, byle każdy uczeń wiedział, jak się zachować w sytuacji zagrożenia życia. Zwłaszcza, że otrzymaliśmy potrzebne do przeprowadzenia nauki pomoce.*

Program „Ratujemy i Uczymy się Ratować” WOŚP został uruchomiony w 2006 roku. Od tego czasu Fundacja przeszkoliła ponad 17 tys. nauczycieli z ponad 9 tys.



W czasie kursu każdy uczeń musiał samodzielnie przeprowadzić reanimację.

szkół. Dzięki temu pierwszej pomocy uczy się ponad milion dzieci.

12 stycznia uczniowie klas III b i III c, którzy jako pierwsi przeszli szkolenie, otrzymali certyfikaty ukończenia kursu. W czasie pokazu sprawdzającego ich wiedzę z zasad udzielania pierwszej pomocy mogłam osobiście się przekonać, że dzieci doskonale wiedzą, jak się zachować, kiedy jest zagrożone czyjeś życie. One na pewno nie spanikują, kiedy trzeba będzie pomóc. – *Najpierw należy sprawdzić, czy człowiek jest przytomny. Jeżeli tak należy położyć go w pozycji bocznej ustalonej i wezwać pogotowie* – mówi Mateusz

Wiatrok. Co zrobić, jeżeli jest nieprzytomny? – *Należy sprawdzić, czy oddycha. Powinniśmy zauważyć dwa oddechy. Jeżeli ich nie ma, należy przystąpić do masażu serca. Kładziemy dłoń w połowie klatki piersiowej, dokładamy drugą i zaczynamy uciskać: 30 ucisków na dwa wdechy* – mówiła reżolucyjnie Estera Nowak. Dzięki przeszkolonym pedagogom dzieci nauczyły się podstawowych zasad udzielania pierwszej pomocy, a swoją wiedzę mogą przekazać rodzicom i rodzeństwu. Jak pokazują statystyki, tylko 10 proc. osób dorosłych wie jak pomóc poszkodowanej osobie. bs

Gdzie w nocy do lekarza?

Rady dla pacjenta. Pomoc medyczna w nocy, w wolne soboty i dni świąteczne

Jeśli boli nas serce albo dostajemy gorączki i nie możemy sobie z nią poradzić – jedziemy do miejscowej przychodni i naszego lekarza. Co robić, jeśli zdarza się to nie w dzień, a w środku nocy, w sobotnie popołudnie, w niedzielę, w dzień świąteczny, kiedy przychodnia zamknięta jest na klódkę. Gdzie wtedy szukać pomocy medycznej?

Podstawową opiekę zdrowotną na terenie naszej gminy realizują niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej. Są one czynne od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 18.00. Po godzinie 18.00 do 8.00 rano w dni powszednie, a także w soboty, niedziele i dni świąteczne, w sytuacjach, kiedy potrzebna jest porada lekarza, należy udać się do NZOZ HERMED znajdującego się przy ul. Krasickiego 21 w Jastrzębiu Zdroju (tel. 32/ 475 99 63). Świadczona jest tam opieka lekarza i pielęgniarki. Możemy tam wykonać zastrzyk, zasięgnąć porady lekarza, jeżeli dokuca

nam gorączka, mamy skoki ciśnienia, kołatanie serca i w wielu innych sytuacjach.

W przypadku nagłego zachorowania, wypadku oraz wtedy, kiedy jest zagrożone życie, należy wezwać pogotowie. Całodobową opiekę wyjazdową dla mieszkańców naszej gminy świadczy Stacja Pogotowia Ratunkowego znajdująca się przy ul. Krasickiego 21 w Jastrzębiu Zdroju (tel. alarmowy 999 lub 32/ 47 19 060).

Ambulatoryjna opieka medyczna lekarska i pielęgniarska:

- od poniedziałku do piątku w godzinach od 18.00 do 8.00 rano,
- soboty (całodobowo)
- niedziele (całodobowo)
- pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo)

NZOZ HERMED, ul. Krasickiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. 32/ 47 59 963

Całodobowa opieka wyjazdowa:

Stacja Pogotowia Ratunkowego w Jastrzębiu Zdroju, ul. Krasickiego 21, tel. alarmowy 999 lub 32/ 47 190 60

Zimowisko 2010

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza wszystkie dzieci z terenu gminy w wieku od 6 do 12 lat na zimowisko. W pierwszym tygodniu ferii (15-19 lutego) zajęcia będą się odbywać w Gminnym Ośrodku Kultury, natomiast w drugim – w Domu Kultury na Osiedlu.

Poniżej program pierwszego tygodnia ferii: 15 lutego, godz. 11.00 – Zagadkowy Bal Maskowy

16 lutego, godz. 9.00 – 3xF – film, figloraj, czyli wielka frajda – wyjazd do Rybnika do kina

17 lutego, godz. 9.00 – wyjazd do Bielska-Białej na spektakl „Sklep z zabawkami” i zwiedzanie pracowni teatralnej

18 lutego, godz. 10.00 – Gra planszowa z przeszkodami – zabawa w sali widowiskowej
19 lutego, godz. 9.00 – Kulig w górach z głową w chmurach – wyjazd do Brennej.

Zainteresowanych rodziców, prosimy o kontakt z instruktorką Agnieszką Kornas-Wiśniewską – w pracowni plastycznej w godz. 14.00-19.00.

Oplata za całość 50 zł, dla posiadaczy legitymacji LUZ – zniżka.

Powstaną szlaki turystyczne

Dzięki współpracy stowarzyszenia z Pielgrzymowic i czeskiego Mikroregionu Dorzecza Morawki mają szansę powstać edukacyjno-poznawcze szlaki turystyczne prowadzące na szczyt góry Parszywa.

Do współpracy Stowarzyszenia Kulturalno-Społecznego Karola Miarki ze Stowarzy-

granicy ze Słowacją i w pobliżu granicy z Polską. W skład mikroregionu wchodzi gminy: Dobra, Dobratice, Krasna, Moravka, Nizni Lhoty, Nosovice, Prazmo, Raskovice, Vojkovice i Vysni Lhoty. Elementem łączącym mikroregion jest rzeka Moravka, która przepływa przez większość gmin.

Celem partnerskiego projektu polsko-cze-

zajmują się Cześć. Jednym z warunków otrzymania dotacji jest zaangażowanie w realizację projektu gminy zagranicznej. Te zadanie spełnia nasze stowarzyszenie.

Na współpracy stowarzyszeń skorzystają także mieszkańcy naszej gminy. Opracowany zostanie bowiem czesko - polski przewodnik po szlaku, a ponieważ góra Parszywa znajduje się około 50 kilometrów od granicy naszej miejscowości, z pewnością wybiorą się tam amatorzy górskich wędrówek z naszego regionu.

Szczegóły współpracy omówiono podczas ostatniego spotkania członków obydwu stowarzyszeń. Miało ono miejsce 6 stycznia w gospodarstwie agroturystycznym państwa Penkalów w Pielgrzymowicach. Podczas wizyty starostowie gmin Dobra, Dobratice oraz Raskovice zwiedzili Pielgrzymowice. Byli zachwyceni drewnianym kościołem oraz piękną szkołą. Kilka dni później, 13 stycznia członkowie pielgrzymowickiego stowarzyszenia złożyli podpis na dokumencie dotyczącym współpracy przy realizacji projektu budowy szlaków turystycznych. bs



Starostowie gmin Dobra, Dobratice oraz Raskovice z członkami stowarzyszenia z Pielgrzymowic.

szeniem Gmin Republiki Czeskiej doszło za sprawą kontaktów dwóch menedżerów ds. promocji europejskiej Romana Gruszczyka, członka pielgrzymowickiego stowarzyszenia, i Mirosława Łyska ze strony czeskiej.

W październiku przedstawiciele naszego stowarzyszenia, odpowiadając na zaproszenie Czechów, odwiedzili gminę Ligoty Wyżne, by omówić warunki współpracy obu stowarzyszeń. Stowarzyszenie Mikroregion Dorzecza Morawki znajduje się na obszarze Beskidów w powiecie Frydek - Mistek, na

skiego jest stworzenie edukacyjno - poznawczego szlaku turystycznego prowadzącego z każdej z wymienionej czeskiej miejscowości na szczyt Góry Parszywa (706 m n.p.m). Na turystów czeka tam schronisko oraz drewniany kościół św. Antoniego z 1640 roku. - Na razie na górę prowadzi jedna trasa dla samochodów, brakuje natomiast ścieżek dla pieszych - wyjaśnia Małgorzata Kielkowska, szefowa stowarzyszenia Karola Miarki. - Przygotowaniem i opracowaniem dokumentacji, potrzebnej do pozyskania środków unijnych na ten projekt

Krystyny pojedą do Szczecina

Zachęcamy wszystkie Krystyny z terenu naszej gminy do udziału w największym zjeździe imieninowym w Polsce, który odbędzie się 13 marca w Szczecinie. Honorowy Patronat nad imprezą objęła Wicemarszałek Senatu RP Pani Krystyna Bochenek. W programie zjazdu znajduje się m. in. ustanowienie rekordu „Polskie Rekordy Osobliwości”, występy zespołów regionalnych i orkiestr, koncert, biesiada oraz recital gwiazd - Krystyny Giżowskiej i Krystyny Prońko. W naszej gminie jest aż 181 Krystyn. Wszystkie solenizantki, które chciałyby uczcić swoje imieniny w ten wyjątkowy sposób, prosimy o kontakt z panią Krystyną Bałko z Urzędu Gminy w Pawłowicach pod numerem tel. 0324756335.

Tego nie można przegapić!

Tradycyjne jaselka

18 stycznia, godz. 16.00, Cieszyn

Dzieci z Zespołu Regionalny „Pawłowice” będzie uczestniczyć w „Jasłkach Tradycyjnych” organizowanych przez Zespół Teatralny Parafii Św. Elżbiety w Cieszynie. Grupa ta działa pod kierunkiem siostry Jadwigi Wyzumskiej od blisko 25 lat, a od 1990 roku przedstawienia przygotowane przez Zespół można oglądać na scenie cieszyńskiego Teatru im. A. Mickiewicza. „Jasłka Tradycyjne” co roku ogląda kilka tysięcy osób, zwykle przybywających do teatru całymi rodzinami, by wspólnie uczestniczyć w tym niezwykłym beskidzkim kołędowaniu. W tym roku w tę tradycję włączy się pawłowicki zespół.

Talizman kołęduje

24 stycznia, godz. 15.30,

kościół Jana Chrzciciela w Pawłowicach

Zapraszamy wszystkich mieszkańców na wspólne kołędowanie z zespołem „Talizman”

w pawłowickim kościele. Koncert odbędzie się w ramach niedzielnych niesporów. Wspólne kołędowanie to jedna z najpiękniejszych tradycji świąt Bożego Narodzenia, dlatego mamy nadzieję na liczną obecność naszych mieszkańców.

Dla babci i dziadka

28 stycznia, godz. 15.00, GOK Pawłowice

W sali widowiskowej GOK odbędzie się spotkanie z okazji Dnia Babci i Dziadka. Uroczystość organizuje Kolo Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach. Zapisy w kioskach Lotto przy ul. Zjednoczenia i na Osiedlu. Imprezę uświetni zespół „Nasi” z Rybnika.

Kabaret Młodych Panów

20 lutego, godz. 20.00,

sala widowiskowa GOK

Zapraszamy mieszkańców na występ Kabaretu Młodych Panów. Grupa z Rybnika z pewnością zapewni wszystkim zgromadzonym dobrą zabawę, salwy śmiechu i doskonały humor. Artyści zaprezentują za-

równo nowe produkcje, jak i znane już skecze, m.in. „Drogówkę”, „Górnika”, „Karię w markecie” czy „Kopciuszka po śląsku”. Kabaret Młodych Panów tworzą artyści z dużym doświadczeniem i dorobkiem scenicznym: Bartek Demczuk, Łukasz Kaczmarczyk, Mateusz Banaszkiwicz, Robert Korólczyk, Piotr Sobik. Grupa zdobyła wiele nagród w całym kraju i stała gościem w telewizyjnych programach kabaretowych. Bilety w cenie 35 zł do nabycia w biurze GOK.



Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Jechał po kielichu

Policjanci z Pawłowic zatrzymali 38-letniego mieszkańca Czechowic- Dziedzic, który kierował samochodem będąc w stanie nietrzeźwości – 3,19 promila. Do zatrzymania doszło 8 stycznia o godz. 2.10 w nocy na ul. Świerczewskiego w Pawłowicach

Kradzież radia

Nieznanym sprawcą w nieustalony sposób dokonano włamania do samochodu marki VW Golf III. Łupem złodzieja padł radioodtwarzacz o wartości 259 zł na szkodę 20-let-

niego pawłowiczana. Do kradzieży doszło 7 stycznia ok. godz. 6.40 przy ul. Kruczej w Pawłowicach.

Zatakowali 18-latkę

3 stycznia podczas zabawy tanecznej w OSP Warszowice dwóch mieszkańców Studzionki zaatakowała 18-latkę z Pawłowic. Mężczyźni uderzali głową w twarz mieszkańca Pawłowic, grozili mu, a na końcu zabrali telefon komórkowy. Sprawców udało się ustalić, odzyskano również skradziony telefon.

II Mistrzostwa Gminy Pawłowice w narciarstwie alpejskim w konkurencji gigant

30 STYCZNIA WISŁA – JAWORNIK WYCIĄG „CZUPEL”

PROGRAM ZAWODÓW:

09.00 – 10.00 zgłoszenia, wpłaty oraz odbiór numerków-biuro zawodów (restauracja przy wyciągu),

10.00 – 11.00 oglądanie trasy,

11.00 – start zawodników wg grup wiekowych,

13.30 – 14.30 poczęstunek w restauracji przy wyciągu,

15.00 – zakończenie zawodów z rozdaniem nagród.

Zgłoszenia przyjmowane są na adres: pawlowice@alpino.pl, oraz w kasach Gminnego Ośrodka Sportu do piątku 29 stycznia oraz w biurze zawodów w dniu 30.01.2010

w godz. 09.00 – 10.00. Dodatkowe informacje oraz regulamin zawodów dostępny jest na www.alpino.pl/pawlowice oraz pod nr tel. 605 429 125.

WPISOWE WYNOŚI: 10 zł (tylko osoby pełnoletnie).

TRANSPORT: Rezerwacja miejsc w autokarze do czwartku 28 stycznia w kasie GOS w Pawłowicach. Wyjazd w dniu zawodów o godz. 8.00 z parkingu przy kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach. Dzieci do 13. roku życia wyłącznie pod opieką rodziców lub opiekunów.

NAGRODY: medale, dyplomy oraz niespodzianki.

Szkolenie dla rybaków

Urząd Gminy Pawłowice oraz Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie –PZDR w Pszczynie zapraszają na szkolenie o tematyce „Dobrostanu Ryb”, które odbędzie się 28 stycznia o godz. 10.00 w Osiedlowym Domu Kultury w Pawłowicach przy ul. Ludowego Wojska Polskiego 11. Szkolenie poprowadzą wykładowcy m.in.: dr Andrzej Lirski z Instytutu Rybactwa Śródlądowego oraz dr Henryk Białowas z Polskiej Akademii Nauk Zakładu Ichtiologii i Gospodarki Rybackiej w Gołyszach. Szkolenie adresowane jest do właścicieli stawów

rybnych o powierzchni powyżej 1 ha w celu uzyskania przez nich certyfikatów z zakresu dobrostanu ryb. Certyfikat jest dokumentem niezbędnym dla uzyskania z funduszy Unii Europejskiej, m.in. dopłat wodnośrodowiskowych do powierzchni stawowej. Udział w szkoleniu jest bezpłatny, natomiast koszt certyfikatu wynosi 200 zł (wpłaty na konto Instytutu Rybactwa Śródlądowego). Więcej informacji można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice pod nr tel. 32 47 56 322.

Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Świadczenia pielęgnacyjne

Prawo do świadczenia pielęgnacyjnego na innych zasadach.

1 stycznia zmieniła się ustawa o świadczeniach rodzinnych. Zmiana dotyczy zasad przyznawania świadczenia pielęgnacyjnego (Dz. U. Nr 219 poz. 1706 Ustawy z dnia 19 listopada 2009r. o zmianie niektórych ustaw związanych z realizacją wydatków budżetowych – art. 13).

W związku z nowymi przepisami, świadczenie pielęgnacyjne, które wynosi 520 zł, będzie ustalane niezależnie od dochodów rodziny i na czas nieokreślony, a jeżeli orzeczenie o niepełnosprawności albo znacznym stopniu niepełnosprawności było wydane na czas określony – do ostatniego dnia miesiąca, w którym upływa termin ważności orzeczenia.

Ponadto w przypadku, gdy w okresie trzech

miesięcy, licząc od dnia wydania orzeczenia o niepełnosprawności lub orzeczenia o stopniu niepełnosprawności, zostanie złożony wniosek o ustalenie prawa do świadczenia pielęgnacyjnego, prawo to będzie ustalane począwszy od miesiąca, w którym złożono wniosek o ustalenie niepełnosprawności lub stopnia niepełnosprawności.

Na podstawie nowych przepisów świadczenie pielęgnacyjne będzie przysługiwało również osobie innej niż spokrewniona w pierwszym stopniu, na której ciąży obowiązek alimentacyjny, pod warunkiem, że nie ma osoby spokrewnionej w pierwszym stopniu albo gdy osoba ta nie jest w stanie sprawować opieki.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 032/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 032/ 4756-334.

Awarie sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 032/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 0 512 396 250, 0 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 032/ 47 23 869, 032/ 75 62 740, 0 602 703 650 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 032/ 47 21 119.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

- (32) 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie

- (32) 210 11 33

Uwaga, podatnicy!

Organ podatkowy przypomina właścicielom gospodarstw rolnych i nieruchomości, że o wszelkich zmianach (wielkości powierzchni, sposobu wykorzystywania pomieszczeń, kupnie-sprzedaży, darowiznie oraz adresu zamieszkania) należy powiadomić tutejszy organ podatkowy w terminie 14 dni od daty zaistnienia tych zmian. Wynika to z art. 6 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych oraz art. 6a ustawy o podatku rolnym.

Druk zeznania podatkowego – informacja o nieruchomościach i obiektach budowlanych, gruntach, lasach – dostępny jest na stronie internetowej Urzędu Gminy www.pawlowice.pl – BIP – podatki i opłaty – plik do pobrania. Niedopełnienie tego obowiązku podlega karze, zgodnie z przepisami ustawy karno-skarbowej.

Odeszli

śp. Olga Gandor z Warszowic, lat 87

śp. Ryszard Cimała z Warszowic, lat 87

śp. Ilona Owsiany z Pielgrzymowic, lat 42

śp. Henryk Luks z Pniówka, lat 57

śp. Anna Wieczorek z Krzyżowic, lat 70

śp. Bronisława Kubica z Pawłowic, lat 82

śp. Radosław Jagodziński z Pawłowic, lat 58

śp. Henryk Uszyński z Pawłowic, lat 79

śp. Jan Glinowiecki z Pawłowic, lat 47

RiP

Przy kartach trzeba główkować

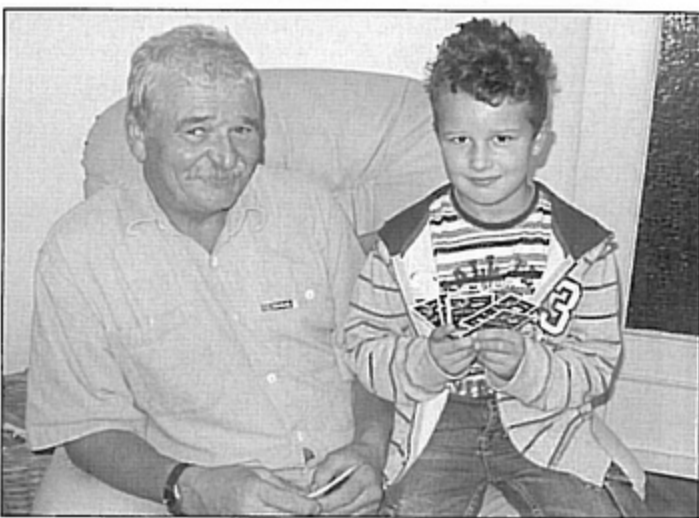
- Powiem pani szczerze, że do skata trzeba mieć talent. To jest ciężka gra i wymaga myślenia - mówi Henryk Harazin z Warszowic, uczestnik Mistrzostw Świata w skata w Hiszpanii.

Skat jest jedną z najbardziej znanych i najciekawszych gier karcianych. Zrodził się na podstawie innych, starszych gier w karty. Zasady gry wymyślono w Niemczech, skąd skat dotarł do Polski, i stał się popularny zwłaszcza na Śląsku. Podstawą gry w skata jest dobra znajomość tabliczki mnożenia. *- Grając w skata trzeba główkować i dużo liczyć - opowiada pan Henryk. - Należy też zapamiętać, jaką kartą przebija przeciwnik. Inną sprawą jest szczęście do karty. Mówi się, że kto nie ma szczęścia w miłości, ten ma w kartach, ale tak naprawdę można mieć szczęście i dobrą kartę, a i tak przegrać partię. Do skata trzeba urodzić.*

Podstawy skata pan Henryk poznał już jako małe dziecko. Chętnie przyglądał się rozgrywkom ojca i wujków, którzy zachęcali go, aby uczył się grać. W jego domu

w skata grali wszyscy: trzy siostry i dwóch braci. *- Kiedyś na wsi grało się całymi rodzinami - opowiada. - Pamiętam, że raz tak się zasedzieliśmy przy kartach, że graliśmy 24 godziny bez przerwy. Zaczęliśmy wieczorem w sobotę, a skończyliśmy wieczorem następnego dnia. Gospodyni podała nam obiad.*

W naszej gminie nadal wiele osób gra w karty, ale gracze nie spotykają się już na skata w domach. Uczestniczą głównie w zawodach. W 2008 roku pan Harazin wspólnie z Józefem Fizią z Krzyżowic, Markiem Kielkowskim z Pielgrzymowic i Mariuszem Pawlasem z Krzyżowic wziął udział w Mistrzostwach Świata. Turniej odbył się w Calpe w Hiszpanii. Na ponad 500 zawodników mieszkanców Warszowic uplasował się w połowie stawki. Podobnie było podczas ubiegłorocznych Mistrzostw Europy w Austrii, w których pan Henryk startował razem ze Stanisławem Ogierma-



nem i Grzegorzem Urbanikiem, reprezentując drużynę Walet Pawłowice. Warszowiczanie może się pochwalić wieloma zwycięstwami w turniejach gminnych. Sukces odniósł także w lidze baranowickiej, w której w zeszłym roku zdobył I miejsce. Natomiast podczas turnieju w Niemczech tak dobrze mu szło, że gracze niemieccy, będąc pod wrażeniem jego umiejętności zaśpiewali mu po polsku „Jeszcze Polska nie zginęła”. bs

ZADBAJ O ZDROWIE W NOWYM ROKU!

W SOBOTY WYBRANE BADANIA
"ZA PÓŁ CENY":

glukoza - 2,50 zł; cholesterol - 2,50 zł
Helicobacter Pylori - 15 zł

(bakteria powodująca wrzody żołądka i dwunastnicy)
+ pobranie krwi - bez skierowania

Sprawdź inne promocje na: www.wroclawska20.pl

LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17, tel. 32/ 472 27 59
Czynne: poniedziałek-piątek 8.00-10.00, sobota 7.30 - 9.00

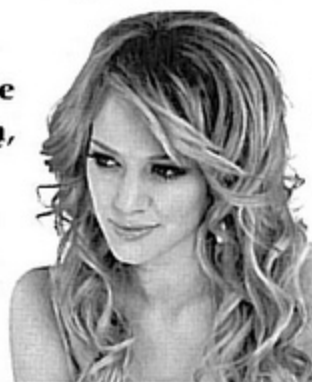
Nowo otwarte

Studio Fryzjerskie „ALEX”

- oferujemy pełen zakres usług na najwyższym poziomie z miłą i profesjonalną obsługą,
- atrakcyjne ceny,
- stylizacja paznokci

Pawłowice, ul. Górnicza
(pawilon obok TESCO)
Czynne:

pn-pt 9.00 - 18.00
sobota 8.00-13.00
tel. 501 644 281



**Karnawałowe promocje!!!
Tipsy już od 40 zł**

USŁUGI TRANSPORTOWE KRAJ I ZAGRANICA POMOC DROGOWA

Szymon Szadkowski

24h



ul. Poprzeczna 27
43-250 Pawłowice

tel. 603 785 908

Budujesz dom, remontujesz mieszkanie
zapraszamy do Studia Producenta
KUCHNIE SZAFY SCHODY

wyposażonego w najnowsze trendy
na rynku mebli i nie tylko

MAMY WYBÓR!

Jastrzębie Zdrój
ul. Podhalańska 3a (obok Lidla)
tel. 32 47 00 429

www.studiadomlux.pl



zdj. Zofia Tebierz

Wspólną drogę życia wybrali Edyta Wita z Warszowie i Rafał Wieczorek z Żor.



zdj. Zofia Tebierz

Szczęśliwi małżonkowie Marta Rauer z Czechowic Dziedzic i Szymon Krupka z Warszowie.



zdj. Damian Brzeźek

Na ślubnym kobiercu stanęli Barbara Muszkiet z Golasowic i Łukasz Skiba z Kiczyc.



zdj. Zofia Tebierz

Uśmiechnięci nowożeńcy Alicja Matuła z Pawłowic i Grzegorz Wyrobek z Żor.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
 Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.
 Nakład: 1900 egzemplarzy.
 Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 032 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl
 Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 032 423-85-90, 032 423-85-51, biuro@infopakt.pl

Racje
 Gminne